

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

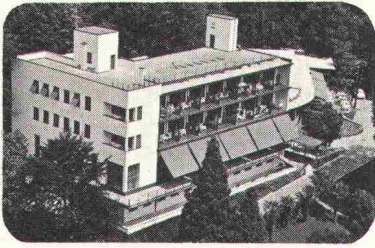
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 12.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



monte  
verità  
ascona

Das Haus wurde 1928 vom Architekten

**Emil Fahrenkamp** gebaut und 1970 renoviert.

Alle Zimmer sind komfortabel eingerichtet. Naturpark, Fitness - Center, geheiztes Schwimmbassin, Tennisplatz. Eigener Bus (3 Min.) bis Ascona.

**Ideales Familienhotel für Ihre Ferien.**

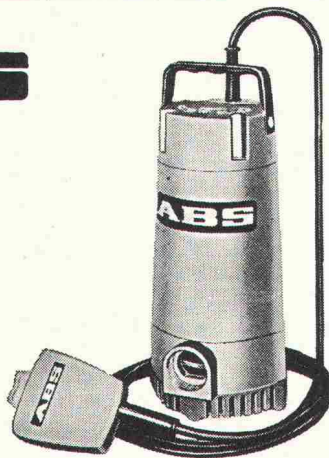
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte.

**Direktion: A. Cotti**  
Tel. 093 / 35 12 81

## ABS Tauchpumpen

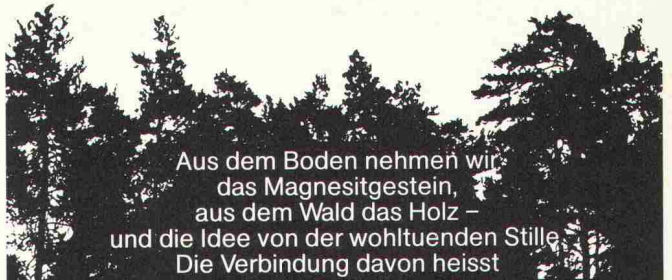
für  
Kellerentwässerung  
und  
transportablen  
Einsatz

Förderleistung  
ab 300 l/m  
SEV-geprüft



## F. Schächli Pumpenservice

Gertrudstr. 24 8003 Zürich Tel. 01 / 241 48 23



Aus dem Boden nehmen wir  
das Magnesitgestein,  
aus dem Wald das Holz –  
und die Idee von der wohlthuenden Stille.  
Die Verbindung davon heisst

# Herakustik

die Schallschluckplatte der Natur



Mensa-Mehrzweckhalle ETH Zürich



propatec

Propatec AG, Kirchstrasse 2  
8304 Wallisellen, Tel. 01/830 12 54

Gewebe  
**MATTEN**  
jetzt stärker, billiger!

geotextil   
**PPS-45**  
gewebe-matten  
100 kp stark!

Tricon Trading Co AG  
Vogelsangstr. 7 8006 Zürich  
Tel. 01/34 35 36



Trennschicht  
Trägerschicht =  
Filterschicht

- Baupisten
- Sportplätze
- Strassen
- Flurwege
- Waldwege
- Wege + Plätze
- Transportpisten
- Flugplätze usw.

Verlangen Sie unsere Dokumentation



## Stellenangebote

Wir suchen zur Erweiterung unseres Mitarbeiterstabes einen

### Bauingenieur-Techniker HTL

oder

### Tiefbauzeichner

für die Projektierung von Strassen- und Tiefbauten im In- und Ausland. Englischkenntnisse erwünscht.

Bitte richten Sie Ihre Kurzofferte an

**Herbert Ditzler**, Bauingenieur SIA, 3800 Interlaken

Gesucht junger, tüchtiger

### Architekt ETH

eventuell

### Hochbautechniker HTL

als Bürochef für interessante planerische Arbeiten, Projektierung, Wettbewerbe.

Es wird eine abwechslungsreiche Tätigkeit auf Architekturbüro SIA am oberen Zürichsee bei zeitgemässer Entlohnung und gutem Arbeitsklima geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre SBZ 388 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

# STEINER

Wir suchen einen schöpferisch begabten, initiativen, erfahrenen

## Innenarchitekten

### Aufgaben:

Ausarbeiten von Entwürfen, auch in Stil; Kundenberatung in betriebswirtschaftlicher, organisatorischer und bautechnischer Hinsicht.

### Anforderungen:

gründliche Fachausbildung, mehrjährige Erfahrung, speziell im Sektor Gastgewerbebetriebe, Sicherheit in ästhetischen, geschmacklichen und technischen Fragen, Verhandlungsgeschick.

Interessenten, die sich für eine verantwortungreiche, lebhafte Tätigkeit in einer dynamischen Unternehmung interessieren, senden ihre Bewerbung mit allen üblichen Bewerbungsunterlagen inklusive Lebenslauf und Handschriftprobe an

Karl Steiner, Generalunternehmung  
Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich

# STEINER

Wir sind eine Tochtergesellschaft des schwedischen ATLAS-COPCO-Konzerns und befassen uns mit der Entwicklung, dem Verkauf und dem Service von Maschinen für den mechanisierten

## TUNNELBAU

Zur Unterstützung des Verkaufsleiters suchen wir einen etwa 25- bis 30jährigen Fachmann mit technischer Grundausbildung (Bau- oder Maschineningenieur/Techniker).

Das Arbeitsgebiet bezieht sich hauptsächlich auf die Beratung von Kunden und das Ausarbeiten der nötigen Unterlagen für die weitere Markterschliessung.

Ausdauer, Flexibilität und gute Beherrschung der englischen Sprache sind für diese anspruchsvolle Aufgabe, welche eine rege Reisetätigkeit einschliesst, unerlässlich. Weitere Sprachkenntnisse und Erfahrung im mechanisierten Tunnelvortrieb sind von Vorteil.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Passfoto sind zu richten an

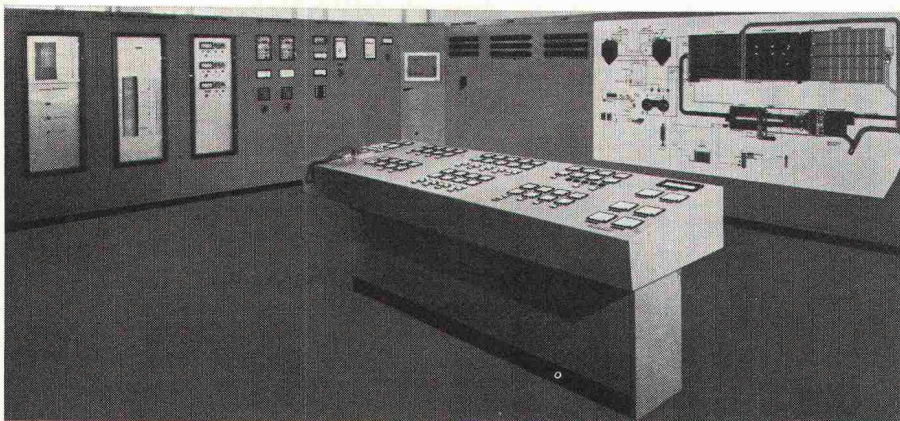
### ATLAS COPCO MASCHINEN AG

Obere Hauptgasse 78

3600 Thun

z. H. von Herrn J. Brönnimann

*Atlas Copco*



## Ruoss

Elektrotechnik AG

8854 Siebnen

Schalttafelbau

Elektrotechn. Unternehmung

Telefon 055 / 64 12 58

Über 50 Jahre Dienst am Kunden  
durch Erfahrung und Zuverlässigkeit



Unsere Firma ist praktisch in allen Gebieten des Bauingenieurwesens tätig.  
Nebst verschiedenen Projektierungsabteilungen führen wir eine Abteilung

### **Forschung und Entwicklung und Weiterbildung**

Diese Gruppe befasst sich u. a. mit interessanten Spezialproblemen des Bauingenieurwesens und hilft bei der Erarbeitung der notwendigen Projektierungs- und Berechnungshilfsmittel für unsere projektierenden Abteilungen. Dazu gehört die Software unserer EDV-Anlagen.

Wir beabsichtigen, dieses Team bestqualifizierter Ingenieure zu erweitern und bieten deshalb einem jüngeren

### **dipl. Bauingenieur ETH**

mit guten theoretischen Kenntnissen, möglichst auch auf dem Sektor EDV, die Gelegenheit, in diesem Team mitzuarbeiten und seine Kenntnisse zu vertiefen. Falls Sie sich für diese Aufgabe interessieren und die entsprechenden Voraussetzungen mitbringen, würden wir gerne mit Ihnen ins Gespräch kommen.

Ihre Bewerbung wird garantiert streng vertraulich behandelt.



#### **EMCH+BERGER BERN AG**

z. H. von Herrn Federli  
Gartenstrasse 1, 3001 Bern  
Tel. 031 / 25 23 23

In unser kleines Team, welches im Bereich der Luft- und Raumfahrt sowie des allgemeinen Maschinenbaus tätig ist, suchen wir einen jungen, initiativen

### **dipl. Bauingenieur ETH**

oder

### **dipl. Masch.-Ing. ETH**

als selbständigen Mitarbeiter, welcher als Entwicklungsingenieur auf dem Gebiet der Strukturberechnung (Maschinenbau und Leichtbau) fundierte Fachkenntnisse theoretischer und praktischer Art mit sich bringt. Die Tätigkeit umfasst insbesondere auch Arbeit am Computer, mit Finiten Element-Methoden sowie die Anwendung von bei uns entwickelten, neuen Berechnungsmethoden, wofür wir Sie allenfalls einarbeiten. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an ILR, Universitätstrasse 87, 8033 Zürich, oder telefonische Kontaktnahme unter 01 / 60 40 12.

Unsere Bauunternehmung sucht einen erfahrenen

### **dipl. Bauingenieur ETH**

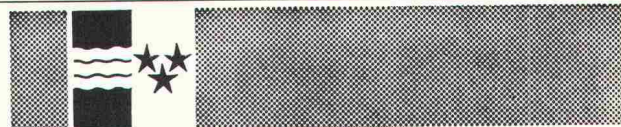
welcher über 3 bis 5 Jahre erfolgreiche Praxis in einer Bauunternehmung nachweisen kann und über umfassende betriebswirtschaftliche Kenntnisse verfügt.

Die zu erfüllende Aufgabe ist vielseitig und umfasst unter anderem folgende Tätigkeiten:

- Kalkulation von Offerten im In- und Ausland
- Ausführungsplanung und Koordination
- Ausarbeitung von Varianten
- Entwicklung neuer Baumethoden

Kandidaten, welche die geschilderten Anforderungen erfüllen, bieten wir eine interessante Dauerposition.

Wir bitten, handgeschriebene Bewerbungen mit den üblichen Beilagen an Firma **Preiswerk & Cie AG**, Postfach, 4025 Basel, zu senden.



### **Zentralverwaltung des Kantons Aargau**

An der Kantonalen Bauschule in Unterentfelden ist auf das Wintersemester 1978/79 mit Amtsantritt nach Vereinbarung die Stelle des

### **REKTORS**

neu zu besetzen.

#### **Aufgabenbereich:**

- Leitung der Bauführer- und Polierschule mit Absolventen im Alter von 20 bis 28 Jahren
- Vertretung der Schule bei Behörden und Verkehr mit Berufsorganisationen
- Unterrichtsverpflichtung 6 bis 14 Wochenstunden

#### **Anforderungen:**

- initiative Persönlichkeit mit Chefqualitäten und qualifizierter Ausbildung
- Verständnis für Berufsleute aus dem Baugewerbe
- Organisationstalent und Fähigkeit zur Leitung einer Schule mit rund 250 Absolventen

**Anmeldungen** mit handgeschriebenem Lebenslauf und Zeugnissen sind bis **16. Mai 1978** erbeten an:

Erziehungsdepartement, Herrn Dr. A. Schmid, Vorsteher, Regierungsgebäude, 5001 Aarau.

Auskünfte erteilt der Vorsteher des Amtes für Berufsbildung, Vordere Vorstadt 13, 5001 Aarau (Tel. 064 / 21 11 21).

Gesucht in kleineres Ingenieurbüro qualifizierten

## Ingenieur-Techniker HTL

zur selbständigen Bearbeitung von Strassenbauprojekten inkl. Bauleitung.

Stellenantritt 1. Juli 1978, evtl. früher.

Interessenten melden sich mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsanspruch an

**Paul Preisig AG**

Bauunternehmung und Ingenieurbüro, 9053 Teufen, Tel. 071 / 33 25 43

Gesucht in Architekturbüro in Brunnen/SZ ein erfahrener, zuverlässiger

## Architekt-Techniker HTL

für die selbständige Bearbeitung von Bauten aller Art. Arbeitsgebiet von Projekt bis Abrechnung.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz innerhalb eines Teams von Fachleuten bei zeitgemässer Entlohnung und angenehmer Arbeitsatmosphäre.

Bitte melden Sie sich handschriftlich mit allen üblichen Bewerbungsunterlagen.

**Hans Steiner**

dipl. Arch. ETH, Bahnhofstrasse 39, 6440 Brunnen

## Architekt-Techniker HTL

Wir sind ein bedeutender privater Dienstleistungsbetrieb und verfügen über eine eigene kleine Architekturabteilung. Als zukünftigen Stellvertreter des Abteilungsleiters suchen wir einen fähigen Architekten, der sich vorerst mit unseren Aufgaben vertraut machen will und später selbständig die Durchführung von Neu- und Umbauten sowie die Überwachung der auswärtsigen Baustellen übernehmen kann. Unser neuer Kollege muss unbedingt Deutsch und Französisch sprechen können und über den Führerausweis Kategorie A verfügen. Idealalter 35 Jahre.

Vollständige Bewerbungen, die selbstverständlich diskret behandelt werden, sind zu richten unter Chiffre SBZ 398 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.



SCHWEIZERISCHES KRANKENHAUSINSTITUT  
INSTITUT SUISSE DES HÔPITAUX  
ISTITUTO SVIZZERO DEGLI OSPEDALI  
SWISS HOSPITAL INSTITUTE

Wir suchen für unsere

## Abteilung Planung und Bau

eine(n)

## Mitarbeiter(in)

### Erwartet wird:

- froher Charakter
- gute zeichnerische Fähigkeiten
- Kenntnisse und Erfahrung in Planung, Bau und Einrichtung von Spitälern und Krankenheimen
- Fremdsprachenkenntnisse erwünscht

### Geboten wird:

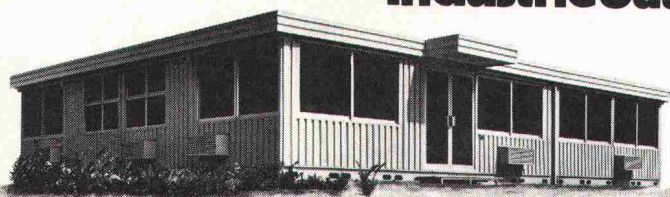
- interessante und vielseitige Tätigkeit
- gutes Arbeitsklima in jungem Team
- zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen

Ihre Bewerbung mit entsprechenden Unterlagen und Gehaltsanspruchangabe richten Sie bitte an das

### SCHWEIZERISCHE KRANKENHAUSINSTITUT

Abteilung Planung und Bau  
Bahnhofstrasse 29, 5001 Aarau, Telefon 064 / 24 71 61

# Zweckbauten<sup>★</sup> von der kleinsten Baueinheit bis zum vollisolierten, repräsentativen Industriebau



★ Unter Zweckbauten verstehen wir: Raumzellen in Norm-Massen mit Individual-Ausstattung, die sich beliebig aufteilen und erweitern lassen.

Zu dem höchsten Vorfertigungsgrad bieten unsere Einheiten weitere Vorteile:

- schlüsselfertig geliefert (Referenzen auf 3 Kontinenten)
- mobil und formschön

- vielfach koppel- und stapelbar
- komplette Ausstattung
- einfache Montage
- leicht transportierbar

Sie wählen – wir projektieren und offerieren. Es lohnt sich mit uns zusammenzuarbeiten, denn mit unseren Einheiten wird jedes Raumproblem optimal gelöst.

**VARIANT BAU AG**

Zentralstrasse 170  
5430 Wettingen  
Telefon 056 / 26 51 92



## STADT BIEL

Das Stadtplanungsamt der städtischen Baudirektion Biel sucht zur Neubesetzung

### 2 Raumplaner

aus den Fachrichtungen Quartierplanung, Ortsplanung, Stadtplanung, eventuell Verkehrsplanung.

Für die gemäss Arbeitsprogramm des Stadtplanungsamtes vom November 1977 anstehenden Aufgaben «Stadtplanerische Uebersicht, Revision der Bau- und Zonenvorschriften, Festlegung des Hochleistungs-Strassennetzes N5/T6» suchen wir Mitarbeiter zur Organisation, Leitung und Bearbeitung der entsprechenden Aufgaben.

Gefordert wird nebst einer Grundausbildung mehrere Jahre Praxis im Gebiete der Raumplanung mit selbständiger Bearbeitung von Planungsgeschäften für grössere Gemeinden und Städte. Kenntnisse der deutschen und französischen Sprache sind erwünscht.

Geboten werden Dauerstellen mit Besoldung gemäss Reglement sowie fortschrittliche Sozialleistungen, individuelle Arbeitszeit- und Ferienregelung. Aufstiegsmöglichkeiten zum Stellvertreter und Adjunkten des Stadtplanungsamtes stehen offen.

Eintrittstermin: sofort oder nach Vereinbarung

Anmeldefrist: 9. Mai 1978

Nähere Auskunft erteilt das Stadtplanungsamt (Tel. 032 / 21 25 96).

Schriftliche Bewerbungen sind an das PERSONALAMT DER STADT BIEL, Mühlebrücke 5a, 2501 Biel, zu richten. Verlangen Sie unser Bewerbungsformular. Es erleichtert Ihnen die Anmeldung wesentlich. (Tel. 032 21 22 21)



STADT BIEL



### Gebäudeversicherung des Kantons Schaffhausen

Infolge Pensionierung des bisherigen Amtsinhabers ist die Stelle des

### Verwalters

der Gebäudeversicherung auf Frühjahr 1979 neu zu besetzen.

Der Aufgabenkreis des Verwalters ist vielseitig und verantwortungsvoll. Er leitet die Gebäudeversicherung, die kantonale Feuerpolizei einschliesslich Tankkontrolle und das Bauinspektorat.

**Anforderungen:** Gesucht wird ein Baufachmann mit kaufmännischen Fähigkeiten (insbesondere Versicherungsfragen und Brandschutz) bzw. ein Kaufmann mit technischen Kenntnissen.

Die **Besoldung** richtet sich im Rahmen des Besoldungsdekretes nach Ausbildung und Erfahrung.

**Stellenantritt:** 1. Mai 1979 oder nach Vereinbarung. Die Stelle wird eventuell auf dem Beförderungsweg besetzt.

**Auskunft** erteilt der jetzige Stelleninhaber (Tel. 053 / 8 03 40).

**Anmeldungen** bis 20. Mai 1978 mit den üblichen Unterlagen an: Baudirektion des Kantons Schaffhausen, Regierungsrat Ernst Neukomm, Rathaus, 8201 Schaffhausen.

Wir suchen für unser Büro in Bern

### dipl. Bauingenieur

für die Bearbeitung von Verkehrsanlagen und Tunnelbauten im In- und Ausland.

Von unserem zukünftigen Mitarbeiter erwarten wir:

- mindestens fünfjährige Praxis
- Fähigkeit, mit einem Team von Mitarbeitern ein Projekt zu leiten
- Fremdsprachenkenntnisse

Wir bieten:

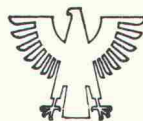
- selbständiges Bearbeiten anspruchsvoller und vielseitiger Aufgaben
- gute Aufstiegchancen
- interne Weiterbildung
- den Anforderungen entsprechendes Salär

Falls Sie sich für diese Aufgabe interessieren und die entsprechenden Voraussetzungen mitbringen, würden wir gerne mit Ihnen ins Gespräch kommen.

Ihre Bewerbung wird garantiert streng vertraulich behandelt.



**Emch + Berger Bern AG**  
Gartenstrasse 1, 3001 Bern  
Tel. 031 / 25 23 23



Beim **Stadtbauamt Aarau** ist ab sofort oder nach Vereinbarung die Stelle des

### Chefs Tiefbau

neu zu besetzen.

#### Aufgabenbereich:

Technische und administrative Leitung der Abteilung Tiefbau des Stadtbauamtes mit kleinerem Mitarbeiterstab, welcher für die Projektierung, die Realisierung und den Unterhalt der städtischen Tiefbauten (Strassen- und Wasserbau) sowie für die damit verbundene Bearbeitung von verkehrsplanerischen und -technischen Aufgaben verantwortlich ist. Berichterstattung an Behörden und Parlament.

#### Anforderungen:

Diplom als Ingenieur HTL, eventuell ETH (Tiefbau); mehrjährige Praxis im Strassen- und Wasserbau; Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Privaten, Behörden und Unternehmern. Verwaltungspraxis erwünscht.

**Handschriftliche** Bewerbungen sind, versehen mit den üblichen Unterlagen (verlangen Sie bitte unser Bewerbungsformular), bis zum 15. Mai 1978 an die Stadtverwaltung Aarau, Personalamt, Rathausgasse 1, 5000 Aarau, zu richten. Nähere Auskünfte erteilt das Stadtbauamt, Tel. 064 / 25 11 55.

Die beiden bisherigen Stellvertreter des verstorbenen Inhabers gelten als angemeldet. Für den Fall der Wahl einer der beiden wird die Stelle eines

### Ingenieur-Technikers HTL (Tiefbau)

als Sachbearbeiter auf dem Gebiet des Strassen- oder Wasserbaus freit.

Der bisherige Stelleninhaber erreicht die Altersgrenze. Beim Bauinspektorat der Stadt Bern ist deshalb die Stelle eines

## Architekt-Technikers HTL

als Baupolizeisekretär neu zu besetzen.

### Aufgaben:

Organisation und Leitung des Baupolizeisekretariates und der Plan-  
aufgabe; Erteilen von Auskünften; Prüfung von Baugesuchen; Ver-  
handlungen mit Baugesuchstellern; Erstellen von Baupolizeiberichten.

### Anforderungen:

Abschluss an einer höheren technischen Lehranstalt oder entspre-  
chende Ausbildung und Praxis. Verständnis für die Baugesetzgebung.

### Geboten werden:

Vielseitige und selbständige Tätigkeit auf dem Gebiet der Bau-  
polizei, gutes Arbeitsklima in kleiner Verwaltungsabteilung.

Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der städtischen Besol-  
dungsordnung. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und Kranken-  
kasse.

Stellenantritt: nach Vereinbarung.

Auskünfte erteilt Herr H. Graf, Stadtbauinspektor, Tel. 031 / 64 65 44.  
Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften  
und Angabe von Referenzen sind bis zum 16. Mai 1978 an das Städ-  
tische Bauinspektorat, Bundesgasse 38, 3001 Bern, zu richten.

Gesucht in Ingenieurbüro nach NIGERIA (Schweizer Leitung)

## 1 Bauingenieur (Tiefbau)

## 1 Bauingenieur (Vermessung)

**Aufgabenbereich:** Begleitung der Stadtplanung für die neue Haupt-  
stadt Owerri, Imo State, Nigeria. Betreuung der Bereiche Tiefbau  
und Vermessung innerhalb eines interdisziplinären Planungsteams.

**Wir erwarten:** mindestens 4 Jahre Berufspraxis, gute Englischkennt-  
nisse in Wort und Schrift, Selbständigkeit, ausgeprägtes Organisa-  
tionstalent und Verantwortungsbereitschaft.

**Wir bieten:** gute Entlohnung, freie Unterkunft, Geschäftswagen, halb-  
jährlich 3 Wochen Ferien inkl. Flugreise nach Europa.

Bewerbungen richten Sie bitte an:

**Interconsult Engineering Ltd.**  
Grubenstrasse 4, 8902 Urdorf, Tel. 01 / 734 26 01

Wir suchen einen qualifizierten, initiativen

## Architekt-Techniker HTL

für die aktive Leitung und Ueberwachung der Devisierung und Plan-  
bearbeitung. Das Bauvorhaben, ein Verwaltungsneubau der Graub-  
bündner Kantonalbank, verlangt eine mehrjährige (5—10) Erfahrung  
sowie fundierte Fachkenntnisse im Bürobau mit allen damit ver-  
bundenen bautechnischen Problemen. Auf die Fähigkeit einer guten  
Zusammenarbeit innerhalb eines zum Teil bereits bestehenden Teams  
wird besonders Wert gelegt.

Eröffnet wird eine langfristige Zusammenarbeit zu zeitgemässen An-  
stellungsbedingungen und weiteren Aufstiegsmöglichkeiten. Eintritt  
gemäss Vereinbarung.

Wir erwarten gerne Ihre handschriftliche Bewerbung samt den übli-  
chen Unterlagen.

**Hp. Menn, dipl. Arch. BSA / SIA, Poststrasse 43, 7000 Chur**

Für die Förderung von Abwasser wenden wir neue  
Techniken an. Für diese Abteilung suchen wir einen  
initiativen, gut ausgewiesenen

## Ingenieur-Techniker HTL

### Fachrichtung Tiefbau

Der anspruchsvolle Aufgabenkatalog umfasst unter  
anderem:

- Erstellen von Offerten
- Projektierung und Ausführung von Abwasser-  
förderungsanlagen mittels Vakuum und Druck  
von der Besprechung mit unserem Kunden bis zur  
Inbetriebnahme
- Überwachung und Koordination der laufenden  
Projekte
- Betreuung bestehender Anlagen

### Anforderungen:

- Initiative und Selbständigkeit
- hydraulische Kenntnisse

### Wir bieten:

- interessantes Arbeitsgebiet
- zeitgemässe Honorierung und Sozialleistungen  
(Personalfürsorge)

Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung  
mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien.

### SPÄLTI

Elektro-Apparate AG, 8912 Obfelden, Tel. 01 / 99 58 21

Gesucht

## Bautechniker/Bauführer

für Bauleitung, Planbearbeitung und Devisierung

## Bauzeichner

für Projekt- und Ausführungspläne

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Bewerber mit praktischer Berufserfahrung, selbständiger, initiativer  
und zuverlässiger Arbeitsweise richten ihre schriftliche Bewerbung  
an:

**R. Mathys, Architekturbüro, Im Wingert 36a, 8049 Zürich**

Wir suchen eine(n) initiative(n)

## Hochbauzeichner(in)

mit mindestens zwei- bis dreijähriger Praxis  
— in Ausführungsplanung vielseitiger Bauaufgaben  
— selbständige, gewissenhafte Arbeitsweise

Wir bieten im kleinen Team

- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- der Stellung entsprechendes Salär
- gut ausgebaute Fürsorgestiftung

Eintritt sofort möglich.

Handgeschriebene Offerte mit Nachweisunterlagen sowie Salär-  
anspruch an:

**Hans Zimmermann, Architektur- und Planungsbüro**  
4310 Rheinfelden, Fröschweid 14



In unserem Ingenieurbüro im Raume Chur/Sargans sind wegen Abgängen folgende Stellen wieder zu besetzen:

## 1 dipl. Bauingenieur ETH

evtl. Ing.-Techn. HTL

## 1 Eisenbetonzeichner

für die selbständige und zuverlässige Bearbeitung interessanter und anspruchsvoller Projekte des konstruktiven Ingenieurbauwes: Brücken-, Industrie- und allgemeine Hochbauten.

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute Entlohnung. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit Referenzen und Lohnangaben sind zu richten unter Chiffre 13-24071 an Publicitas, 7001 Chur.

Wir suchen einen qualifizierten, initiativen

## Bauführer

Absolvent HTL, zur Beaufsichtigung und Leitung aller Arbeiten auf der Baustelle. Das Bauvorhaben, ein Verwaltungsneubau der Graubündner Kantonalbank, verlangt ein hohes Mass an Erfahrung (8—12 Jahre), Organisationstalent und Verhandlungsgeschick. Auf die Mitarbeit bereits in der Vorbereitungsphase für die Devisierung und Erstellung des Kostenvoranschlages wird grosser Wert gelegt.

Eröffnet wird die Möglichkeit einer langfristigen Zusammenarbeit zu zeitgemässen Anstellungsbedingungen. Eintritt gemäss Vereinbarung.

Wir erwarten gerne Ihre handschriftliche Bewerbung samt den üblichen Unterlagen.

Hp. Menn, dipl. Arch. BSA / SIA, Poststrasse 43, 7000 Chur

Wir suchen einen

## dipl. Bauingenieur ETH

mit 2 bis 5 Jahren Praxis und guten theoretischen Kenntnissen in der statischen und dynamischen Analyse von Tragwerken.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien an:

**Basler & Hofmann**

Ingenieure und Planer AG, Forchstr. 395, 8029 Zürich

Bureau d'études techniques et entreprise générale offre place stable à

## un architecte

Age maximum 35 ans.

### Nous offrons:

- grande diversité dans l'activité
- salaire en rapport avec les capacités
- assurance sociale

### Nous exigeons:

- connaissances accrues dans le projet et la réalisation
- précisions dans l'exécution des travaux
- capacité de travailler de façon indépendante et de seconder le responsable du bureau

Les offres avec curriculum vitae sont à envoyées sous chiffre 17-500235 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft

## Architekt-Techniker HTL

oder

## Hochbauzeichner

für die selbständige Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen. Bewerbungen sind zu richten an

**Architektur- und Planungsbüro Butti + Feusi AG**  
Rietbrunnen 16, 8808 Pfäffikon

Generalunternehmung sucht

## Ingenieur und Architekten

für Bauvorhaben in Riyadh.

Anfragen und Unterlagen unter Chiffre SBZ 399 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen erfahrenen

## Bautechniker/Bauführer

für individuelle Bauaufgaben.

Ihre Bewerbung mit Unterlagen richten Sie bitte an:

**Peter Kamm und Hans Kündig**, dipl. Architekten ETH/SIA  
Rothausweg 12, 6300 Zug, Telefon 042 / 21 12 23

Für die Planbearbeitung von vielseitigen Bauaufgaben suchen wir

## 1—2 Bauzeichner/Bautechniker

mit einiger praktischer Erfahrung in unser kleineres Büro mit lebhaftem Betrieb.

**P. Gutersohn**, SIA / FSAI, Rosenbergstrasse 26, 8630 Rüti, Tel. 065 / 31 12 29.

Der bisherige Stelleninhaber erreicht die Altersgrenze. Beim Bauinspektorat der Stadt Bern ist deshalb die Stelle eines

## Ingenieur-Technikers HTL

neu zu besetzen.

### Aufgaben:

Prüfung und Abrechnung der Subventionsgesuche für den baulichen Zivilschutz; Verhandlungen mit Architekten, Ingenieuren und Amtsstellen, Ausführungskontrolle der bewilligten Zivilschutzbauten.

### Anforderungen:

Abschluss einer höheren technischen Lehranstalt, Praxis als Ingenieur-Techniker; Erfahrung in der Führung von Verhandlungen.

### Geboten werden:

Selbständige Tätigkeit auf dem Gebiet des baulichen Zivilschutzes, gutes Arbeitsklima in kleiner Verwaltungsabteilung.

Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und Krankenkasse.

Stellenantritt: nach Vereinbarung.

Auskünfte erteilt Herr H. Graf, Stadtbauinspektor, Tel. 031 / 64 65 44. Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisausschnitten und Angabe von Referenzen sind bis zum 16. Mai 1978 an das Städtische Bauinspektorat, Bundesgasse 38, 3001 Bern, zu richten.



## Stellengesuche

### Dipl. Bauingenieur

(38), 8 Jahre in der Schweiz, 13jährige Praxis in der Ausführung, Projektierung und stat. Berechnungen, sucht neue Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmungsfirma.

Sprachkenntnisse: I, F, E

Raum Basel und Umgebung bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 402 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Ingenieur-Techniker HTL

(32 Jahre, Tiefbau, Winterthur)

— zuletzt 3 Jahre im englischen Sprachgebiet tätig (Entwurf und Berechnung vorgespannter Brückenbauwerke)

— vorher Erfahrung im allgemeinen Tiefbau (Wasserversorgung, Abwassertechnik, Strassenbau), Massivbau (Hochbau und Brückenbau) und Bauleitung gesammelt

— sucht Stelle in der Schweiz

— Interviews ab 1. Juni 1978

Offerten unter Chiffre SBZ 397 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Bauleiter

(30), Erfahrung in GU im Mittleren Osten, sucht per sofort neuen, interessanten Wirkungskreis. Ausland oder Schweiz. Gewandt im Umgang mit Behörden, Kundschaft und Unternehmern. Englisch in Wort und Schrift.

Offerten unter Chiffre SBZ 401 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Selbständiger, erfahrener

### dipl. Architekt SIA

mit kleinem Büro sucht freie Mitarbeit bei Architekten oder Generalunternehmungen für alle Arbeiten, Projektierung und als Projektmanager im In- und Ausland.

Offerten unter Chiffre 24-U 900418 an Publicitas, 6901 Lugano.

### Ingenieur-Techniker HTL

Tiefbau, 30, mit über 2 Jahren Praxis im Fachgebiet Statik/Stahlbetonbau, sucht entwicklungsfähige Stelle mit anspruchsvollem Aufgabebereich.

Offerten unter Chiffre 300 597-02 an Publicitas, 5401 Baden.

## Wie Sie jetzt den eidg. Fachausweis als Baupolier erreichen können:

Tun Sie den ersten Schritt, indem Sie diese Anzeige ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und senden an

### Institut Mössinger AG, Räfelstrasse 11, 8045 Zürich (Abt. 2314)

Sie werden dann gratis und unverbindlich über einen (guten) Fernkurs informiert, den man zu Hause, in der Freizeit, absolvieren kann.

Telefonische Auskunft: 01 / 35 53 91.

### Bauingenieur-Techniker HTL

42 Jahre, mit mehrjähriger Auslandpraxis in allgemeinem Tiefbau und Statik, sucht Stelle in Ingenieurbüro für Projektierung und Bauleitung, evtl. in Unternehmung als Bauführer. Sprachen: Deutsch und Französisch, Italienischkenntnisse.

Offerten unter Chiffre SBZ 381 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Bauingenieur-Techniker HTL

sucht interessante Stelle in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung, evtl. auch Ausland (Englisch). Technikerdiplom 1976, Fachrichtung Projekt. Praxis vor allem im Stahlbetonbau.

Offerten unter Chiffre SBZ 405 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junger, initiativer

### Tiefbauzeichner-Konstrukteur

aus dem Ausland zurück, sucht Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmung. Zehnjährige Erfahrung in Strassenbau und allgemeinem Tiefbau.

Offerten unter Chiffre SBZ 406 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich

### Hochbauzeichner

mit zehnjähriger Erfahrung und guten Referenzen in Projektierung und Ausführungsplanung sucht neue, anspruchsvolle Stelle in kleinerem Architekturbüro im Raume Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 407, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Initiativer

### Bauzeichner

in ungekündigter Stelle, mit Erfahrung im Tiefbau, sucht neuen Wirkungskreis im Aussendienst. Hilfsbauleiter usw. Kantone Luzern, Obwalden und Nidwalden bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 403 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Diverses

Selbständiger

### Bauingenieur-Techniker HTL

mit kleinem Büro in Zürich übernimmt Arbeiten in Beton-, Stahl- und Tiefbau (Statik, Pläne, Devis, Bauleitungen usw.) in freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre SBZ 400 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Vergebe Devisierungen

nach MPK in kleinerem Umfang. Interessenten melden sich bitte bei

Architekturbüro J. Bamberger, Metzgergasse 1, 5620 Bremgarten

Architekturbüro SIA an günstiger Lage in Zürich-Wipkingen bietet

### Bürogemeinschaft mit Architekt oder Ingenieur

1 bis 3 Räume.

Anfragen unter Chiffre 24-T 900417 an Publicitas, 6901 Lugano.

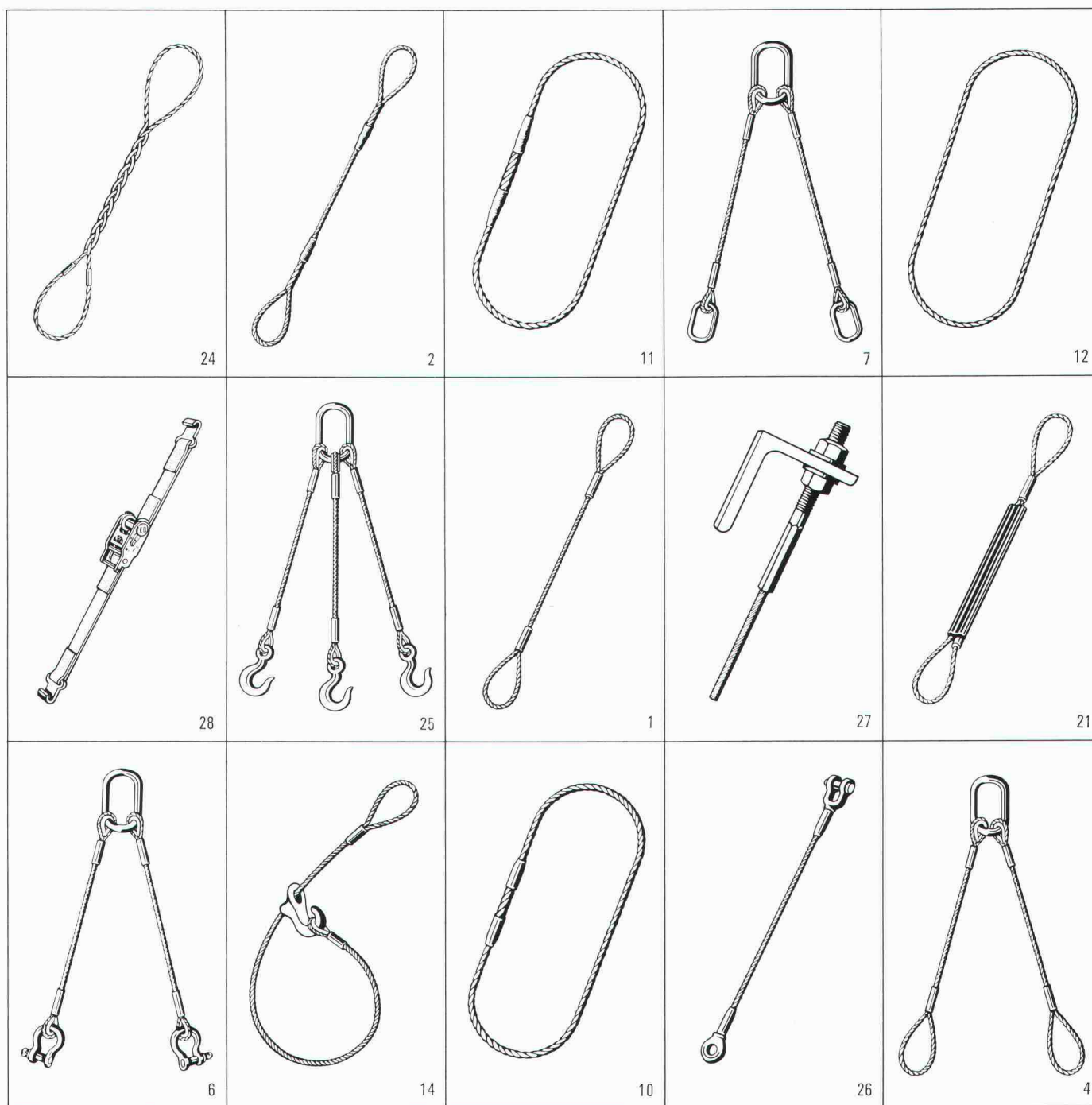
Ingenieurbüro SIA an zentraler Lage in Zürich (Nähe Hauptbahnhof) bietet

### Bürogemeinschaft mit Architekt oder Ingenieur

1 bis 2 Arbeitsplätze.

Offerten unter Chiffre SBZ 404 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

# Man hebt alles richtig – mit den Struppen aus Brugg



Struppenherstellung ist Vertrauenssache. Was wir hier zeigen, ist nur ein kleiner Querschnitt.

Wir produzieren Struppen nach Mass. Für alle Aufgaben, für alle Ansprüche. Für Bauplätze und Warenumschlagstellen. Hier werden vor allem zwei Dinge gefordert: Sicherheit und Zweckmässigkeit.

Denn Zeit ist Geld. Besonders dann, wenn Heben und Transportieren von Lasten in einen kostspieligen Arbeitsprozess integriert sind.

Weil wir an die Praxis denken, sind unsere Struppen etikettiert – mit der zulässigen Last. Die rechnerisch nicht erfassbaren Einflüsse, wie z. B.

ruckartige Belastung oder Kantendruck, sind mitberücksichtigt. Deshalb gilt grundsätzlich: 7fache Sicherheit!

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme! Denn wer Güter richtig heben will, muss sie richtig in den Griff bekommen.





# Rütschi-Pumpen

ALBRECHT XXX



## anerkannt im Umweltschutz



Wenn heute an unseren Flussufern wieder Kinder spielen, Vögel zwitschern, gefischt und gebadet werden kann, dann liegt das nicht zuletzt auch am Einsatz der Technik. Hier zum Problem Umweltschutz. Mit Rütschi-Pumpen auch dies eine optimale Lösung.

### Fall Nr. 5

*Die Reussebene ist seit Jahrhunderten immer wieder von verheerenden Überschwemmungen heimgesucht worden. Es kam zu verschiedenen Korrekturen wie bereits 1415, als der Reusslauf zwischen Ottenbach und Merenschwand geradegelegt und 1860, als ein Hochwasserschutzdamm gebaut wurde.*

*Am 2. Juli 1960 kamen dann auf Schloss Lenzburg Vertreter aus den Sachgebieten Wasserbau, Bodenverbesserung, Kraftwerkbau, Natur- und Landschaftsschutz zusammen, um die Grundlage eines Reusstalgesetzes zu erarbeiten, welches 1969 von den Stimmberechtigten des Kantons Aargau angenommen wurde. Zum erstenmal wurde damit in der Schweiz ein so grosses Meliorationsprojekt im Sinne einer Partnerschaft zwischen Technik und Naturschutz in Angriff genommen. Neben vermehrten Hochwasserschutzdämmen waren Vorflutkanäle für Bäche,*

*Oberflächen- und Grundwasser notwendig, deren Wasser durch Pumpwerke verschiedener Grösse in die höher fliessende Reuss befördert wird. Rütschi lieferte für dieses bedeutsame Meliorationswerk die Pumpen, elektrischen Ausrüstungen und Rohrleitungen für die Pumpwerke Werderhölzli und Rottenschwil. Es handelt sich dabei um 5 vertikale Propellerpumpen für Förderleistungen bis zu 2 m<sup>3</sup>/sec., deren Sonderkonstruktion bei Revisionen einen Ausbau sämtlicher Innenteile ermöglicht, ohne dass ein zeitraubender Einbau von Absperr-Dammbalken mit nachfolgendem Auspumpen des Zulaufkanals notwendig wird.*

**Produktionsprogramm:**  
Pumpen für Trinkwasser, Abwasser,  
Heizung, Industrie, Kälte,  
Chemie, Kerntechnik.

Rütschi – Pionierleistungen im Pumpenbau



# RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg/Schweiz, Tel. 056 41 04 55, Telex 54233